



## CODR-UBUNTU - Traduction paroles vidéoclip « Ils y sont nombreux, cherchons la paix »

**Refrain :** Cherchons cette paix, Burundais, nous sommes les mêmes, Déposons les armes par terre, Cherchons cette paix, Burundais nous sommes les mêmes, Cherchons cette paix (x3)

Venez vivre ensemble pour chercher cette paix.

Burundais, nos frères, arrêtez la guerre combattons pour la paix et construisons notre pays.

Oublions la guerre, elle qui a emporté sans distinction, elle a emporté le hutu, emportant le tutsi, emportant le twa et détruisant le Burundi.

Elle a transformé le Burundi un terrain de guerre, là où les divisions se sont emparées des cœurs de plusieurs gens, ils se préoccupent de leur ethnie, ils se préoccupent du régionalisme, ils s'entretuent sur les collines sans réfléchir !

Arrêtez, vous les Burundais, cohabitons comme jadis ; autrefois on s'entraidait sur les collines, on partageait tout sans suspicion, on était appelé Burundais de bon cœur, allons vivre ensemble et Déposons les armes par terre, par terre (x2).

**Refrain :** Cherchons cette paix, Burundais nous sommes les mêmes, Déposons les armes par terre, Cherchons cette paix, Burundais nous sommes les mêmes, Cherchons cette paix (x3)

Cherchons cette paix, Burundais, nous sommes les mêmes. Arrêtons les divisions ethniques, cherchons la paix car nous sommes les mêmes et tout le monde en a soif : que ça soit le hutu ou le tutsi ou le twa, nous tous nous avons besoin de cette paix, on est fatigué de la guerre, nous avons besoin de la paix, oublions ce passé douloureux, bâtissons un avenir meilleur.

Ne tuez pas ton voisin à cause de son ethnie

Ne tuez pas ton voisin à cause de sa richesse

Nous tous nous sommes des humains, aimons-nous les uns les autres comme Dieu nous aime.

Une autre chose que je vous dis : aimons-nous les uns les autres comme dans le passé, en s'entraidant mutuellement, en aidant son prochain dans les souffrances.

Est-ce que nous nous développons ?

Lorsque les armes circulent parmi la population, je vois les politiciens, leur politique continue à enseigner la population de la guerre ; depuis 1993, la population vit dans la guerre.

Beaucoup des citoyens sont tués de machette et de fusil,

Nous sommes fatigués, nous voulons la paix, nous voulons vivre dans la paix comme dans le passé,

Nous voulons bâtir un pays de lait et de miel, ce pays transformé en terrain de combats où le hutu et le tutsi sont devenus de véritables ennemis comme le chat et le chien,

Je ne chante pas, je pleure pour la paix,

Burundais, soyons unis, vivons comme dans le passé, bâtissons notre pays comme un pays de lait et de miel.

**Refrain :** Cherchons la paix, Burundais nous sommes les mêmes, Déposons les armes par terre, Cherchons cette paix, Burundais nous sommes les mêmes, Cherchons la paix (x3)

Burundais nos frères, oublions le passé, construisons un Burundi nouveau,

N'écoutez pas les hommes politiques qui nous divisent, qui apportent la guerre parmi nous

Et nous nous entretenons sans raison

C'est malheureux d'être tué à cause de son ethnie ou de son parti politique

Dépassons toutes ces divisions, vivons en paix, dans l'unité et le développement pour tous

Réhabilitons notre pays meurtri par la guerre sans considérations des origines ethniques ou régionales

Qu'il y ait une justice équitable pour tous

Ainsi, soyons solidaires et poussons un ouf de soulagement :

ouf,ouf,ouf ouf,ouf,ouf ouf,ouf, ouf

**Refrain :** Cherchons cette paix, Burundais nous sommes les mêmes, Déposons les armes par terre, Cherchons la paix, Burundais nous sommes les mêmes, Cherchons la paix (x3)

Cherchons la paix, tous ensemble nous sommes les mêmes (x2)

ILS Y SONT NOMBREUX !